VERORDENING (EEG) Nr. 334/93 VAN DE COMMISSIE

van 15 februari 1993

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit produktie genomen grond voor de produktie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of vervoedering bestemde produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2467/92 (2), en met name op de artikelen 12 en 16,

Overwegende dat in artikel 7, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 is bepaald dat braakgelegde grond voor de produktie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of vervoedering bestemde produkten mag worden gebruikt, op voorwaarde dat doeltreffende controlesystemen kunnen worden toegepast;

Overwegende dat het noodzakelijk is de rol van elke categorie van de voornaamste marktdeelnemers duidelijk te omschrijven; dat in verband met de op deze markt nieuwe handel het begrip „inzamelaar" dient te worden ingevoerd;

Overwegende dat, om de landbouwers onmiddellijk van deze regeling te kunnen laten genieten, dient te worden bepaald welke soorten grondstoffen op de braakgelegde grond mogen worden verbouwd, en voor welke vormen van uiteindelijk gebruik deze grondstoffen mogen worden bestemd; dat de grondstoffen en de daaruit te vervaardigen eindprodukten beperkt dienen te worden gehouden om de traditionele markten te beschermen, hetgeen echter niet ertoe mag leiden dat de mogelijkheden voor het vinden van nieuwe afzetmarkten voor de grondstoffen geringer worden; dat in het verkoopseizoen 1993/1994 elk van de betrokken grondstoffen en eindprodukten mag worden uitgesloten indien daarvoor geen passende controlemaatregelen zijn genomen;

Overwegende dat het begrip „niet specifiek voor voeding of voor vervoedering bestemd eindprodukt" nader dient te worden bepaald; dat voorts een methode moet worden aangegeven voor het bepalen van de waarde zowel van de produkten die moeten worden geacht niet voor voeding, noch voor vervoedering te zijn bestemd, als van de produkten die dat wél zijn, om de verhouding tussen de waarde van beide categorieën produkten te kunnen bepalen, welke verhouding het criterium vormt voor de vaststelling van het specifieke uiteindelijke gebruik;

Overwegende dat met het oog op de controle dient te worden verlangd dat vóór de inzaai van de grondstof over deze grondstof een contract wordt gesloten tussen de landbouwer, hierna „aanvrager" genoemd, en hetzij een eerste verwerker, hetzij een inzamelaar; dat deze contracten in belangrijke mate tot het marktevenwicht zullen bijdragen; dat voor het verkoopseizoen 1993/1994 de contractsluitende partijen bij uitzondering na de eerste inzaai van de grondstof dit contract mogen sluiten;

Overwegende dat dient te worden gegarandeerd dat de hoeveelheid grondstof die op de onder het contract vallende oppervlakte wordt geoogst, volledig aan een eerste verwerker of een inzamelaar wordt geleverd; dat het voor de naleving van deze voorwaarde dienstig is te bepalen dat de aanvrager bij zijn bevoegde autoriteit een oogstopgave moet indienen;

Overwegende dat enerzijds bij de toepassing van deze regeling rekening dient te worden gehouden met eventuele specifieke omstandigheden in sommige Lid-Staten, met name op agronomisch gebied en ten aanzien van de controle, de volksgezondheid, het milieu en het strafrecht, maar anderzijds verschillen in de behandeling van deze factoren op het grondgebied van de Gemeenschap zo gering mogelijk moeten worden gehouden;

Overwegende dat de mogelijkheid moet worden geboden om uit controleoverwegingen in de aanloopfase van de regeling geen rol toe te bedelen aan inzamelaars; dat het voor een harmonische ontwikkeling van de regeling binnen de Gemeenschap noodzakelijk is de duur van deze wering van inzamelaars zo kort mogelijk te doen zijn;

Overwegende dat noch de grondstoffen die op braakgelegde grond zijn geteeld, noch de produkten die uit dergelijke grondstoffen zijn verkregen, voor enigerlei steun van de Gemeenschap in aanmerking mogen komen;

Overwegende dat voor de aanvragers van compensatie voor de braakleggingsverplichting een controleregeling dient te gelden die hen ertoe verplicht van de betrokken oppervlakten en van de geoogste hoeveelheden opgave te doen;

Overwegende dat het dienstig is regels vast te stellen die erop zijn gericht duidelijkheid te verschaffen met betrekking tot de handelskanalen om stimulansen voor de produktie van meer grondstoffen dan de voor de vervaardiging van eindprodukten in het kader van deze regeling benodigde hoeveelheden te voorkomen en om speculatie ten aanzien van grondstoffen tegen te gaan;

(1) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12.
(2) PB nr. L 246 van 27. 8. 1992, blz. 11.

Overwegende dat ter voorkoming van speculatie een controleregeling dient te worden ingesteld waarbij van de inzamelaar of van de eerste verwerker herstellen van een zekerheid wordt verlangd die in verhouding staat tot de voor de betrokken grond toegekende steun; dat deze zekerheid kan worden vrijgegeven naar rata van de hoeveelheden eindprodukten die binnen een bepaalde termijn zijn vervaardigd;

Overwegende dat voor elke categorie van de voornaamste marktdeelnemers een concrete controlemaatregel dient te worden vastgesteld; dat, indien is vastgesteld dat de bij deze verordening vastgestelde regeling niet wordt nageleefd, in een versterking van de controles wordt voorzien;

Overwegende dat aan de hand van gegevens over het feitelijke gebruik dat in de Lid-Staten van de regeling wordt gemaakt, deze dient te worden geëvalueerd om ervoor te zorgen dat de doelstellingen van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid in acht worden genomen;

Overwegende dat het dienstig is Verordening (EEG) nr. 2296/92 van de Commissie [1], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2941/92 [2], in te trekken waarbij de gewettigde verwachtingen van de betrokken marktdeelnemers worden gewaarborgd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Gemengd Comité van beheer voor granen, oliën en vetten en gedroogde voedergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de doeleinden van deze verordening wordt verstaan onder:

— „aanvrager": degene die het compensatiebedrag als bedoeld in artikel 2, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1765/92, hierna „compensatie" genoemd, aanvraagt;

— „eerste verwerker": de gebruiker van de in bijlage I bedoelde grondstoffen die de eerste verwerking ervan uitvoert om een of meer van de in bijlage II bedoelde produkten te verkrijgen;

— „inzamelaar": elke ondertekenaar van het in artikel 6 van deze verordening bedoelde contract die voor eigen rekening de in bijlage I bedoelde grondstoffen koopt voor de in bijlage II bedoelde bestemmingen.

Artikel 2

De grondstoffen die op braakgelegde grond mogen worden verbouwd, en de bestemmingen waarvoor deze grondstoffen uiteindelijk mogen worden gebruikt, in de zin van artikel 7, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1765/92, zijn in bijlage I, respectievelijk in bijlage II vastgesteld.

Artikel 3

1. De in bijlage I vermelde grondstoffen mogen slechts op voorwaarde dat de vervaardiging van een van de in bijlage II vermelde produkten de voornaamste eindbestemming ervan is, op braakgelegde grond worden verbouwd. De economische waarde van de niet-voedingsprodukten die bij enigerlei vorm van verwerking van genoemde grondstoffen zijn verkregen, moet hoger zijn dan die van alle, bij dezelfde verwerking verkregen, voor voeding of vervoedering bestemde andere produkten, zoals vastgesteld aan de hand van de in artikel 8, lid 3, beschreven waarderingsmethode.

2. Voor elke in bijlage I vermelde, op braakgelegde grond verbouwde grondstof wordt een contract als bedoeld in artikel 6 gesloten.

3. Op de aanvrager rust de verplichting de volledige geoogste hoeveelheid grondstof te leveren en op de inzamelaar of op de eerste verwerker de verplichting om deze hoeveelheid af te nemen en te garanderen dat een daarmee overeenkomende hoeveelheid van deze grondstof voor de vervaardiging in de Gemeenschap van een of meer van de in bijlage II vermelde eindprodukten wordt gebruikt.

Artikel 4

De Lid-Staten kunnen een in bijlage I genoemde grondstof slechts van deze regeling uitsluiten indien de betrokken grondstof op agronomisch gebied of met betrekking tot de controle, de volksgezondheid, het milieu of het strafrecht van de Lid-Staten problemen oplevert. In dit geval stelt de betrokken Lid-Staat de Commissie in kennis van de grondstof of grondstoffen waarvoor deze Lid-Staat het voornemen tot uitsluiting ervan heeft, en van de redenen daarvoor. Indien de Commissie niet binnen twintig werkdagen na de datum waarop zij deze mededeling heeft ontvangen, reageert, kan de overwogen uitsluiting worden uitgevoerd.

Gedurende de verkoopseizoenen 1993/1994 en 1994/1995 kunnen de Lid-Staten de bij deze verordening vastgestelde regeling om redenen die met de controle verband houden, tot rechtstreekse leveringen tussen de aanvrager en de eerste verwerker beperken.

Artikel 5

De grondstoffen die worden verbouwd op braakgelegde grond waarvoor een compensatie wordt betaald, en de uit dergelijke grondstoffen verkregen eindprodukten komen niet voor maatregelen in het kader van artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad [3] in aanmerking.

[1] PB nr. L 221 van 6. 8. 1992, blz. 31.
[2] PB nr. L 294 van 10. 10. 1992, blz. 9.
[3] PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

Artikel 6

1. Ter staving van zijn compensatieaanvraag legt de anvrager aan zijn bevoegde autoriteit een tussen hem en de inzamelaar, respectievelijk de eerste verwerker gesloten contract over dat vóór de eerste inzaai van de betrokken grondstof is ondertekend. Dit contract behelst ten minste :

a) naam en adres van alle contractsluitende partijen ;

b) duur van het contract ;

c) de betrokken percelen (oppervlakte, ligging en identificatie ervan) ;

d) per perceel soort en ras van de betrokken grondstof ;

e) de verwachte hoeveelheid grondstof per soort en ras en alle, voor de levering daarvan geldende voorwaarden. Deze hoeveeheid moet ten minste overeenkomen met de fysieke opbrengst die door de bevoegde autoriteit voor de betrokken grondstof representatief wordt geacht. Bij de bepaling van deze opbrengst dient met name rekening te worden gehouden met de voor de betrokken regio vastgestelde gemiddelde opbrengst, voor zover die vaststelling is geschied ;

f) de verklaring de in artikel 3, lid 3, bedoelde verplichtingen na te zullen leven ;

g) de voornaamste beoogde eindbestemmingen van de grondstof, waarbij elke eindbestemming aan het bepaalde in artikel 3, lid 1, en in artikel 8, lid 3, moet voldoen.

2. De vóór de inwerkingtreding van deze verordening ondertekende contracten blijven ter zake van deze regeling geldig en moeten overeenkomstig de bepalingen van deze verordening worden aangevuld. De aanvullingen worden uiterlijk op 15 mei 1993 bij de bevoegde autoriteit ingediend.

3. De Lid-Staten kunnen om controleredenen voorschrijven dat elke aanvrager per grondstof slechts één leveringscontract mag sluiten.

Artikel 7

1. Jaarlijks vermeldt de aanvrager in de bij de bevoegde autoriteit ingediende steunaanvraag „oppervlakten" de identificatie van het perceel, respectievelijk de percelen waarop de in bijlage I genoemde grondstoffen moeten worden verbouwd. Voor elk braakgelegd perceel en voor elke daarop verbouwde grondstof worden de volgende gegevens verstrekt :

— de soorten en rassen van de grondstof,

— de verwachte fysieke opbrengst per soort en ras.

Indien op hetzelfde bedrijf dezelfde soort of hetzelfde ras ook op niet braakgelegde grond wordt verbouwd, wordt van deze soort of dit ras en van de verwachte fysieke opbrengst ervan, alsmede van de betrokken percelen en de ligging en de identificatie ervan opgave gedaan.

2. Indien de aanvrager niet in staat is de in zijn contract omschreven grondstof te leveren, kan het contract worden ontbonden of aangepast. In dat geval worden de bevoegde autoriteiten van beide partijen om alle nodige controlemaatregelen te kunnen toepassen, daarvan vooraf in kennis gesteld. De aanvrager brengt, om zijn recht op compensatie te behouden, de betrokken, braakgelegde grond met de door de bevoegde autoriteit toegestane middelen weer in onbeteelde toestand zonder dat de grondstof die niet langer onder het contract valt, mag worden verkocht, weggegeven of gebruikt.

3. De aanvrager doet zijn bevoegde autoriteit opgave van de totale hoeveelheid geoogste grondstof per soort en ras en bevestigt aan welke partij hij deze grondstof heeft geleverd.

Voor de in bijlage I vermelde grondstoffen waarvoor in een ander verband dan in dat van deze regeling een garantie van openbare interventieaankoop geldt, mag de geoogste hoeveelheid niet geringer zijn dan de in artikel 6, lid 1, onder e), bedoelde hoeveelheid. In naar behoren gerechtvaardigde gevallen kunnen de Lid-Staten echter bij wijze van uitzondering aanvaarden dat maximaal 5 % van de voorgeschreven hoeveelheid ontbreekt.

4. De compensatie voor de overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1765/92 uit produktie genomen grond kan vóór de verwerking van de grondstof aan de aanvrager worden betaald. Dit geschiedt evenwel slechts wanneer de hoeveelheid grondstof waarop het contract betrekking heeft, aan, al naar gelang het geval, de inzamelaar of de eerste verwerker is geleverd en indien :

a) de in lid 3 bedoelde opgave is gedaan ;

b) aan de in artikel 8, leden 1 en 2, bedoelde voorwaarden is voldaan en de in dat artikel, lid 4, onder a), bedoelde gegevens door hetzij de inzamelaar, hetzij de eerste verwerker zijn verstrekt ;

c) aan de bevoegde autoriteit het bewijs is geleverd dat de volledige, in artikel 9, lid 2, bedoelde zekerheid is gesteld ;

d) de met de betaling van de compensatie belaste bevoegde autoriteit zich vóór elke aanvraag ervan heeft vergewist dat aan de in artikel 6 bedoelde voorwaarden is voldaan.

Artikel 8

1. De inzamelaar of de eerste verwerker, al naar gelang het geval, dient bij zijn bevoegde autoriteit binnen twintig werkdagen na de sluiting van het in artikel 6 bedoelde contract een afschrift van dit contract in. Voor contracten die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn ondertekend, wordt dit afschrift uiterlijk op 15 mei 1993 ingediend.

2. De in lid 1 bedoelde autoriteit controleert of het ingediende contract aan de voorwaarden als bedoeld in artikel 3, lid 1, voldoet. Indien deze voorwaarden niet zijn vervuld, wordt de bevoegde autoriteit van de aanvrager hiervan in kennis gesteld.

Om deze controle mogelijk te maken, verstrekt de inzamelaar of de eerste verwerker, al naar gelang het geval, aan de in lid 1 bedoelde autoriteit de nodige gegevens over de betrokken verwerkingsketen en met name gegevens over de prijzen en over de technische verwerkingscoëfficiënten die worden gebruikt ter bepaling van de hoeveelheden eindprodukt die kunnen worden verkregen. Deze coëfficiënten zijn die van artikel 11, lid 2.

3. Voor de controle op de naleving van artikel 3, lid 1, maakt de betrokken bevoegde autoriteit aan de hand van de in lid 2 bedoelde gegevens een vergelijking tussen de som van de waarden van alle niet-voedingsprodukten en de som van de waarden van alle bij dezelfde verwerking verkregen, voor voeding of vervoedering bestemde andere produkten.

Elke waarde wordt berekend door de betrokken hoeveelheid te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de prijzen af fabriek die in het voorgaande verkoopseizoen voor granen zijn genoteerd.

Indien deze prijzen niet beschikbaar zijn, bepaalt de bevoegde autoriteit passende prijzen, met name op basis van de in lid 2 bedoelde elementen.

4. a) De inzamelaar en de eerste verwerker, ongeacht of deze laatste al of niet contractsluitende partij is, stellen hun bevoegde autoriteit in kennis van de ontvangen hoeveelheid grondstof, onder vermelding van soort en ras alsmede van de naam en het adres van de contractsluitende partij die hem de grondstof heeft geleverd, en van de plaats van levering, een en ander binnen een termijn van twintig werkdagen te rekenen vanaf die levering.

b) De inzamelaar stelt binnen drie maanden na ontvangst van de grondstof zijn bevoegde autoriteit in kennis van de naam en het adres van de eerste verwerker of verwerkers die geadresseerde/koper van de door hem ontvangen grondstof is of zijn.

c) Indien de inzamelaar de grondstof niet rechtstreeks aan de eerste verwerker levert, stelt hij zijn bevoegde autoriteit in kennis van de naam en het adres van de deelnemers aan de leveringsketen met inbegrip van de naam en het adres van de eerste verwerker. Deze mededeling wordt gedaan binnen een termijn van twintig werkdagen nadat de eerste verwerker de grondstof heeft ontvangen.

Elke deelnemer stelt op zijn beurt zijn bevoegde autoriteit binnen een termijn van twintig werkdagen in kennis van de naam en het adres van de koper van de grondstof alsmede van de aan hem verkochte hoeveelheid.

d) Indien het om verschillende autoriteiten gaat, stellen de bevoegde autoriteit van de eerste verwerker en die van elke deelnemer aan de voor de grondstof gebruikte leveringsketen als bedoeld onder c) de bevoegde autoriteit van de inzamelaar in kennis van de aan de eerste verwerker geleverde hoeveelheden.

e) Indien de Lid-Staat van de inzamelaar of van de eerste verwerker een andere is dan die waar de grondstof is verbouwd, stelt de betrokken bevoegde autoriteit die van de aanvrager binnen een termijn van twintig werkdagen te rekenen vanaf de ontvangst van de mededelingen als bedoeld onder a) en onder c) in kennis van de totale geleverde hoeveelheid grondstof.

f) In de in dit lid bedoelde mededelingen wordt steeds de referentie van het contract vermeld.

Artikel 9

1. De inzamelaar of de eerste verwerker, al naar gelang het geval, stelt bij de in artikel 8, lid 1, bedoelde bevoegde autoriteit de in lid 2 van het onderhavige artikel bedoelde zekerheid waarbij de volgende bewijzen worden geleverd :

— binnen een termijn van twintig werkdagen te rekenen vanaf de ondertekening van het contract, het bewijs dat ten minste de helft van de zekerheid is gesteld, en

— binnen twintig werkdagen na de ontvangst van de grondstof waarop het contract betrekking heeft, het bewijs dat het resterende deel van de zekerheid is gesteld.

Voor de contracten die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn ondertekend, wordt het bewijs uiterlijk op 15 mei 1993 geleverd.

2. De zekerheid is gelijk aan 120 % van de waarde van de compensatie voor elk onder het contract vallende perceel om te garanderen dat het contract naar behoren wordt uitgevoerd. De zekerheid wordt vrijgegeven in verhouding tot de hoeveelheden die tot het eindprodukt dat als de voornaamste eindbestemming in de niet-voedingssector wordt beschouwd, zijn verwerkt en wel voor zover de bevoegde autoriteit van de inzamelaar of van de eerste verwerker het bewijs heeft ontvangen dat voor een hoeveelheid die gelijk is aan de hoeveelheid onder het contract vallende grondstof, aan de voorwaarden als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder g), is voldaan.

Indien het contract overeenkomstig artikel 7, lid 2, is ontbonden of aangepast, wordt de gestelde zekerheid naar verhouding van de vermindering van de oppervlakte verlaagd.

3. Indien de verwerking in verschillende Lid-Staten geschiedt, stellen de respectieve bevoegde autoriteiten de bevoegde autoriteit waarbij de zekerheid is gesteld, in kennis van hoeveelheid en prijs af fabriek van elk verkregen tussen-, eind- of bijprodukt, waarbij wordt vermeld of deze produkten niet of wel voor voeding, respectievelijk voor vervoedering zijn bestemd.

Artikel 10

1. De bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar elke verwerking wordt uitgevoerd, treft de nodige maatregelen om te waarborgen dat de op zijn grondgebied gevestigde verwerkers alle garanties bieden wat de nakoming van de aangegane verbintenissen betreft.

2. De verwerking als hoofdactiviteit van hoeveelheden grondstoffen tot de in het contract vermelde eindprodukten vormt een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie (1). Deze verwerking gebeurt binnen een termijn van ten hoogste drie jaar te rekenen vanaf de datum waarop de grondstof aan de eerste verwerker is geleverd.

3. Indien de inzamelaar of de eerste verwerker grondstoffen, tussen-, eind- en/of bijprodukten die onder het in artikel 6 bedoelde contract vallen, aan een verwerker in een andere Lid-Staat verkoopt of weggeeft, gaat het betrokken produkt vergezeld van een overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2823/87 van de Commissie (2) afgegeven controle-exemplaar T5. In vak 104 van het controle-exemplaar T5 wordt onder het punt „Andere" een van de volgende vermeldingen ingevuld :

— Producto destinado a su transformación o entrega de acuerdo con lo establecido en el artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 334/93 de la Comisión ;

— Skal anvendes til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 334/93 ;

— Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EWG) Nr. 334/93 der Kommission zu verwenden ;

— Πρέπει να χρησιμοποιηθεί για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 334/93 της Επιτροπής ·

— To be used for processing or delivery in accordance with Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 334/93 ;

— À utiliser pour transformation ou livraison conformément aux dispositions de l'article 6 du règlement (CEE) n° 334/93 de la Commission ;

— Da consegnare o trasformare conformemente all'articolo 6 del regolamento (CEE) n. 334/93 ;

— Te gebruiken voor verwerking of levering overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 334/93 van de Commissie ;

— A utilizar para transformação ou entrega em conformidade com o artigo 6º do Regulamento (CEE) nº 334/93 da Comissão.

Deze procedure geldt voor alle verkopen aan volgende verwerkers in andere Lid-Staten tot de verkoop van het in het contract beoogde eindprodukt.

4. Indien een grondstof voor een deel of volledig niet door de inzamelaar ervan aan de eerste verwerker wordt geleverd en het daarbij om een inzamelaar gaat die in een andere Lid-Staat dan in die van de eerste verwerker is gevestigd, vult deze inzamelaar het exemplaar T5 in en vermeldt hij daarbij in vak 104 van het exemplaar onder het punt „Andere" de volgende gegevens :

a) de totale hoeveelheid waarop het contract betrekking heeft,

b) de hoeveelheid die door hem rechtstreeks aan de eerste verwerker wordt geleverd,

c) de naam en het adres van de eerste verwerker,

d) de naam en het adres van de overige deelnemers aan de leveringsketen, ook indien dezen zijn gevestigd in de Lid-Staat waar de verwerking geschiedt,

e) de door elk van de overige deelnemers geleverde hoeveelheden,

f) de referentie van het betrokken contract.

5. Elke deelnemer als bedoeld in lid 4, onder d), die niet in de Lid-Staat van de eerste verwerker is gevestigd, vult een exemplaar T5 in en vermeldt daarbij in vak 104 van dit exemplaar de naam en het adres van de inzamelaar alsmede de gegevens als bedoeld in lid 4, onder b), c) en f).

6. Indien een of meer in bijlage II genoemde eindprodukten die bij de uitvoering van een contract als bedoeld in artikel 6 zijn verkregen, voor uitvoer naar derde landen zijn bestemd, geschiedt het vervoer ervan op het grondgebied van de Gemeenschap onder dekking van een controle-exemplaar T5 dat door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar zij zijn verkregen, is afgegeven. Vak 104 van het controle-exemplaar T5 behelst een van de volgende vermeldingen :

— Este producto no podrá acogerse a ninguna de las medidas previstas en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 729/70 del Consejo ;

— De foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 kan ikke anvendes på dette produkt ;

— Dieses Erzeugnis kommt für keine der Maßnahmen gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 des Rates in Betracht ;

— Το προϊόν αυτό δεν μπορεί να επωφεληθεί από τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου ·

— This product shall not qualify for any benefits pursuant to Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 729/70 ;

— Ce produit ne peut pas bénéficier des mesures prévues à l'article 1er paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil ;

— Questo prodotto non può beneficiare delle misure di cui all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 729/70 ;

(1) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.
(2) PB nr. L 270 van 23. 9. 1987, blz. 1.

— Dit produkt komt niet in aanmerking voor maatregelen als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad;

— O presente produto não pode beneficiar de medidas ao abrigo do nº 2 do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 729/70 do Conselho.

Deze verplichting geldt slechts voor zover het om in bijlage II genoemde eindprodukten gaat die voor uitvoerrestituties in aanmerking komen indien zij worden verkregen uit in bijlage I genoemde grondstoffen die niet in het kader van deze regeling zijn verbouwd.

Artikel 11

1. De Lid-Staat stelt de door de inzamelaars en verwerkers bij te houden registers vast. Daarin worden ten minste de volgende gegevens opgenomen:

a) wat de inzamelaar betreft:

— de hoeveelheden van alle grondstoffen die voor verwerking in het kader van deze regeling zijn gekocht en verkocht,

— de naam en het adres van de volgende kopers/verwerkers;

b) wat de verwerker betreft, per dag:

— de hoeveelheden van alle voor verwerking gekochte grondstoffen,

— de hoeveelheden verwerkte grondstoffen en de hoeveelheden en soorten verkregen eind- en bijprodukten, die daarmee verband houden,

— de verliezen bij de verwerking,

— de vernietigde hoeveelheden en de redenen voor die vernietiging,

— de hoeveelheden en soorten produkten die door de verwerker worden verkocht of weggegeven, en de ervoor verkregen prijzen,

— de naam en het adres van de volgende kopers/verwerkers.

2. De bevoegde autoriteiten van de inzamelaar en die van de Lid-Staten waar verwerkingen geschieden, verrichten controles, waaronder fysieke controles, en zij controleren de handelsdocumenten om zich te vergewissen van:

— wat de inzamelaar betreft, de samenhang tussen de aankopen van grondstoffen en de respectieve leveringen daarvan en, wat de verwerker betreft, de samenhang tussen de leveringen van grondstoffen en de eind-en bijprodukten.

Deze verhoudingen worden met name aan de hand van technische verwerkingscoëfficiënten voor de betrokken grondstoffen gecontroleerd.

Indien met betrekking tot de uitvoer in de communautaire wetgeving dergelijke coëfficiënten zijn opgenomen, worden die coëfficiënten gebruikt. Bij ontstentenis van die coëfficiënten worden eventuele andere in de communautaire wetgeving voorkomende coëfficiënten gebruikt. In alle andere gevallen wordt met name van de coëfficiënten die door de betrokken verwerkende industrie algemeen worden aanvaard, gebruik gemaakt;

— de eindbestemming van de grondstof en van de bijprodukten;

— de naleving van het bepaalde in artikel 3, lid 1, en in artikel 5, lid 1.

Tot deze controles, die ten minste 10 % van de in de Lid-Staat plaatsvindende transacties en verwerkingen bestrijken, wordt door de bevoegde autoriteit op basis van een risicoanalyse besloten.

3. In geval van:

— onregelmatigheden die 3 % of meer van de in lid 2 bedoelde controles betreffen,

— een verschil ten opzichte van de vroegere prestaties van een verwerker,

— de ontdekking van verwerkingsprocessen:

— waarbij de hoeveelheden of waarden van eind- of bijprodukten in vergelijking met de coëfficiënten als bedoeld in lid 2, eerste streepje, een wanverhouding te zien geven of

— die niet stroken met de in artikel 3, lid 1, en in artikel 8, lid 3, bedoelde criteria inzake de economische waardering van de produkten,

versterken de bevoegde autoriteiten de in lid 2 bedoelde controles en lichten zij de Commissie onverwijld in.

Artikel 12

De Lid-Staten verstrekken de Commissie binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf het einde van elk verkoopseizoen alle inlichtingen die voor de evaluatie van deze regeling nodig zijn. Daarbij worden met name de gegevens over de op grond van artikel 15, lid 1, genomen uitsluitingsmaatregelen medegedeeld, alsmede:

— de met de grondstoffen beteelde oppervlakten per soort en ras en de respectieve fysieke opbrengsten die in het kader van deze regeling door de bevoegde autoriteiten zijn aanvaard;

— de niet door de inzamelaars verkochte hoeveelheden grondstoffen per soort en ras;

— de verkregen hoeveelheden van elke soort eind- en bijprodukt onder vermelding van de gebruikte soort grondstof.

Artikel 13

De Lid-Staten kunnen de voor de toepassing van deze verordening benodigde aanvullende maatregelen nemen.

Artikel 14

De Commissie stelt tezijnertijd een verordening vast die specifieke maatregelen behelst betreffende het gebruik van braakgelegde grond voor de produktie van in bijlage I genoemde, door middel van door meerjarige teelt verkregen grondstoffen.

De vóór de inwerkingtreding van genoemde verordening ondertekende contracten worden in aanmerking genomen voor zover zij uiterlijk op 15 mei 1993 worden ingediend. Na die datum tot de inwerkingtreding van bovengenoemde verordening worden geen nieuwe contracten aanvaard.

Artikel 15

1. Voor het in het kader van de regeling voor de braaklegging van grond geldende verkoopseizoen 1993/1994 kunnen de Lid-Staten, indien niet bijtijds adequate controlemaatregelen zijn ingevoerd, elke in bijlage I vermelde grondstof en elk in bijlage II vermeld eindprodukt uitsluiten.

2. Voor het verkoopseizoen 1993/1994 mogen de contractsluitende partijen het contract na de inzaai sluiten. Het contract moet echter vóór de indiening van de compensatie-aanvraag zijn gesloten. Wanneer een aanvrager niet uiterlijk op 15 mei 1993 een contract heeft gesloten, stelt hij zijn bevoegde autoriteit daarvan in kennis.

De aanvrager brengt de betrokken, braakgelegde grond met de door deze bevoegde autoriteit toegestane middelen weer in onbeteelde toestand zonder dat enig deel van de verbouwde grondstof wordt verkocht, weggegeven of gebruikt.

3. Voor de hoeveelheden in bijlage I genoemde grondstoffen die tijdens het verkoopseizoen 1993/1994 worden geoogst, mag de in artikel 7, lid 3, bedoelde opgave op de representatieve fysieke opbrengst als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder e), worden gebaseerd, indien de Lid-Staten kunnen waarborgen dat de onder een contract vallende hoeveelheden niet anders dan overeenkomstig het bepaalde in deze verordening worden verkocht.

Artikel 16

Verordening (EEG) nr. 2296/92 wordt hierbij ingetrokken.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De compensatie voor de braakleggingsverplichting kan evenwel worden betaald aan aanvragers die kunnen aantonen dat zij ander kool- of raapzaad van GN-code 1205 00 90 dan de in bijlage I toegestane typen of lavendel, lavendin of salie van GN-code 1211 vóór 10 oktober 1992 of lijnzaad van GN-code 1204 00 90, bestemd voor textieldoeleinden, of vezelvlas van GN-code 5301 of planten voor de open grond van GN-code 0602 99 59 vóór de inwerkingtreding van deze verordening hebben ingezaaid.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 februari 1993.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Grondstoffen die mogen worden verbouwd op uit produktie genomen grond wanneer zij worden gebruikt voor de vervaardiging van in bijlage II vermelde eindprodukten die voor de regeling in aanmerking komen

GN-code	Korte omschrijving
ex 0602 99 41	Bosbomen met korte omloop waarvoor de teeltperiode ten hoogste tien jaar bedraagt
0602 99 51	Vaste planten voor de open grond (bij voorbeeld Miscanthus sinensis)
0602 99 59	Andere planten voor de open grond (bij voorbeeld Kenaf hibiscus cannabinus L.)
0701 90 10	Aardappelen
ex 0713 10 90	Erwten (Pisum sativum), andere dan voor zaaidoeleinden
0713 50 90	Tuinbonen, paardebonen en duivebonen, andere dan voor zaaidoeleinden
0909 40 11	Karwijzaad, niet fijngemaakt en niet gemalen, bestemd voor de industriële vervaardiging van etherische oliën of van harsaroma's
1001 90 99	Spelt, zachte tarwe en mengkoren, andere dan zaaigoed
ex 1002 00 00	Rogge, andere dan zaaigoed
1003 00 90	Gerst, andere dan zaaigoed
1004 00 90	Haver, andere dan zaaigoed
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden
ex 1008 10 00	Boekweit, andere dan zaaigoed
ex 1008 20 00	Gierst, andere dan zaaigoed
ex 1008 90 10	Triticale, andere dan zaaigoed
ex 1008 90 90	Andere granen, andere dan zaaigoed
1201 00 90	Sojabonen, andere dan voor zaaidoeleinden
1202 20 00	Gedopte grondnoten
ex 1204 00 90	Lijnzaad, ander dan voor zaaidoeleinden, doch niet voor gebruik voor textieldoeleinden
ex 1205 00 90	Kool- en raapzaad, ander dan voor zaaidoeleinden (uitsluitend van de typen als bedoeld in artikel 3, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2294/92 van de Commissie (1))
1206 00 90	Zonnebloempitten, andere dan voor zaaidoeleinden
1207 20 90	Katoenzaad, ander dan voor zaaidoeleinden (uitsluitend voor de oogst van het verkoopseizoen 1993/1994)
1207 30 90	Ricinuszaad, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 40 90	Sesamzaad, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 50 90	Mosterdzaad, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 60 90	Saffloerzaad, ander dan voor zaaidoeleinden
ex 1207 99 91	Hennepzaad, ander dan voor zaaidoeleinden, genoemd in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1164/89 van de Commissie (2), niet voor gebruik voor textieldoeleinden
1207 99 99	Andere oliehoudende zaden en vruchten, andere dan voor zaaidoeleinden
ex 1209 29	Bitter lupine
ex 1211	Planten, plantedelen, zaden en vruchten, van de soort hoofdzakelijk gebruikt in de reukwerkindustrie, in de geneeskunde of voor insekten- of parasietenbestrijding of voor dergelijke doeleinden, andere dan lavendel, lavandin en salie
Hoofdstuk 14	Plantaardige stoffen, gebruik in de mandenmakerij of voor vlechtwerk, als opvulmateriaal of voor het vervaardigen van bezems en van borstels ; andere produkten van plantaardige oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen (bij voorbeeld sorghopluimen en -stro (Sorghum vulgare var. technicum))

(1) PB nr. L 221 van 6. 8. 1992, blz. 28.
(2) PB nr. L 121 van 29. 4. 1989, blz. 4.

BIJLAGE II

Eindprodukten die moeten worden beschouwd als toegestane niet uit voeding of vervoedering bestaande bestemmingen van de in bijlage I vermelde grondstoffen (zie artikel 6, lid 1, onder g))

Alle produkten van de gecombineerde nomenclatuur:

a) met uitzondering van alle produkten van de hoofdstukken 1 tot en met 24 van de gecombineerde nomenclatuur, met uitzondering van:

— alle produkten van GN-hoofdstuk 15 die bestemd zijn voor andere doeleinden dan voeding of vervoedering,

— de produkten van GN-code 2207 20 00, voor gebruik in motorbrandstof rechtstreeks of na verwerking;

b) inclusief:

— alle in bijlage I bedoelde landbouwprodukten en via een tussenproces daarvan afgeleide produkten die als brandstof worden gebruikt in elektrische centrales,

— alle produkten die worden genoemd in de Verordeningen (EEG) nr. 1009/86 (1) en (EEG) nr. 1010/86 (2) van de Raad op voorwaarde dat zij niet zijn verkregen uit granen of aardappelen die op uit produktie genomen grond zijn geteeld, en/of dat zij geen produkten bevatten die zijn afgeleid van granen of aardappelen die op uit produktie genomen grond zijn geteeld.

(1) PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 6.
(2) PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 9.